



Research Results Report

Tara A. Fantauzzi, Professional Genealogist

Summary of Research Results:

Sixteen hours of research time was applied completing a digital collections survey as well as on-site surveys of digitized Italian civil registration records and Roman Catholic church records from towns San Cataldo and Caltanissetta to learn more about the identities and direct ancestors of Lorenzo Lombardo and Maria Maddalena Martorana. It is important to note the surname 'Martorana' was recorded more like 'Martorano' during the mid-18th century and earlier. This lineage was the only line with origins outside of San Cataldo with roots from the city of Caltanissetta.

The research surveys yielded twenty-four positive results; specifically, a combination of Italian civil birth and marriage records as well some Roman Catholic baptismal church records from San Catalado and Caltanissetta. Research obstacles that resulted in negative findings were reported in a [research log](#) the genealogist maintained as the survey was completed. Client is encouraged to connect with genealogist to discuss research obstacles in more detail.

Every document that was obtained through research was analyzed and a summary of your research results can be found below. Images of all the records can be download from your *Customer Dashboard* at www.capitalgenealogy.com/mark-hansen. Please see your updated [pedigree](#) and descendant charts [\(1\)](#) [\(2\)](#) in Document Appendix to visualize your family tree.



CAMMARATA - 1838 Italian Civil Marriage Record for Felice Cammarata & Maria Maddalena Barba

THE SOLEMN PROMISE TO MARRY ACT

Order number 80

In the year 1838 on the 23rd of July at the hour of 21 (9 p.m.), before us, Cataldo Raimondo ..., and officer of Civil Vital Records for the Town of S. Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, appeared at the town hall **Felice Cammarata**, of age, age 23, born in Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, sulfur miner, resident of this Town, son of **the living Gaetano**, age 54, carpenter, resident of the aforementioned place and of **Luigia Collari**, deceased and former resident of the aforementioned place,

and **Maria Maddalena Barba**, of age, age 21, born in S. Cataldo, resident of S. Cataldo Strada Amico daughter of the **living Felice**, age 47, olive oil vendor, resident and citizen of the aforementioned place, and the **living Angela Marona**, age 44, resident of the aforementioned place,

The same appeared with their own witnesses, who will be specified hereunder, and have requested for us to receive their solemn promise to be joined together in Church according to the prescribed forms of the Holy Council of Trent, in their planned marriage, consent was provided by the father of the groom Gaetano Cammarata, Felice Barba and Angela Murano[?] the parents of the bride, they were interviewed and provided their formal consent to this marriage, which resulted in the creation of the marriage banns,

The notification of this promise [the bann] has been fixed on the door of the city hall of the town of Cataldo on day 1, a Sunday in the month of July this year [1838]

We have received the request of the same after having read them the following documents:

1. birth act of the groom Felice Cammarata
2. death act of Luigia Collari mother of the groom
3. birth act of the bride Maria Maddalena Barba
4. marriage banns there were not opposed after being posted on the municipal hall door

Having read to those present the documents and chapter six of the marriage civil laws regarding the rights and obligations of both bride and groom, and having obtained from each of the couple a solemn declaration that they intend to be united in marriage in the Church, according to the prescribed format of the Holy Council of Trent; from all of this we have created the present act in the presence of four witnesses who have taken part in this solemn promise, that is: Salvatore



Prizzi, age 30, sulfur miner, citizen and resident of Caltaldo..., Antonio M..., age 42, vendor of meats, cheeses & other goods, citizen and resident of S. Cataldo ..., Cataldo Leonardi, age 22, sulfur miner, citizen and resident of Cataldo..., and Diego Rosso, age 30, sulfur miner, citizen and resident of Caltado Strada...

This act has been written on two separate records, all parts read to the witnesses and to the future spouses, to whom we have also given two exact copies, written by us, to be presented to the parish priest, who will perform the marriage, and the same has been signed by us, but not by the declarants, their living parents or witnesses because they are all illiterate

Notice of the celebration of the Canonical marriage

Order number 80

In the year 1838 on the 23rd of July the Parish priest of the Madrice Chiesa, has sent us a copy of the here-written promise, at the bottom of which he has certified that the celebration of the marriage took place on day 23rd of the month of July of this year, In the presence of the witnesses Gaetana Brucherì e Vincenzo Capizzi

Considering this we have written the present note, and after having done so, we disposed the copy from the parish to be conserved in the volume of documents on the 72nd page. We have also acknowledged to the parish priest to have received his copy, and we have written the present act on both the records.

-

ATTO DELLA SOLENNE PROMESSA DI CELEBRARE IL MATRIMONIO

Num. d'ordine 80

L'anno milleottocentotrentotto il ventitre del mese di Luglio alle ore ventuno avanti di noi Cataldo Raimondo... assessore da Sindaco ed Ufficiale dello Stato civile del Comune di Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta, sono comparsi nella Casa Comunale **Felice Cammarata** maggiore di anni ventitre nato in S. Cataldo di professione solfararo domiciliato in S. Cataldo strada del misteri figlio di **Gaetano** di anni cinquantaquattro di professione falegname domiciliato ivi e di **Luigia Collari** di anni morta domiciliata ivi vivendo,

E **Maria Maddalena Barba** maggiore di anni ventuno nata in San Caltado Strada Amico figlia di Felice di anni quarantasette di professione venditore d'olio domiciliato ivi e di **Angela Marona** di anni quarantaquattro domiciliata ivi, **i quali alla presenza de' testimonj che saranno qui appresso indicati, ed da essi prodotti, ci hanno richiesto di ricevere la loro solenne promessa di celebrare avanti alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento il matrimonio tra essi loro progettato.** Presenti a quest'atto Gaetana Cammarata padre dello sposo, Felice Barba e Angela Murona[?], genitori della sposa, si ... quest atto ... intervengono ... di loro espresso formale consenso ...



La notificazione di questa promessa e' stata affissa sulla porta della Casa Comunale di Cataldo nel di primo giorno di Domenica del mese di Luglio anno corrente

Noi secondando la loro domanda dopo di avere ad essi letti li documenti consistenti:

1. nell'atto di nascita dello sposo Felice Cammarata
2. nell'atto di morte di Luigia Collari madre dello sposo
3. nell'atto di nascita di Maria Maddalena Barba
5. nell'atto di notificazione affisi sulla porta della Casa Comunale alla quale non e' ... opposizione ...

ed il capitolo sesto del titolo del matrimonio delle leggi Civili intorno ai dritti ed obblighi rispettivi degli sposi, abbiamo ricevuto da ciascuna delle parti, una dopo l'atra, la dichiarazione, che elleno solennemente promettono di celebrare il matrimonio innanzi alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento.

Di tutto cio' ne abbiamo formato il presente atto in presenza de' quattro testimonj intervenuti alla solenne promessa, Salvatore Polizzi, di anni trenta, di professione solfataro regnicolo domiciliato in Cataldo..., Antonio M..., di anni quarantadue, di professione pizzicagnolo, regnicolo domiciliato in Cataldo Strada ..., Cataldo Leonardi, di anni ventidue, di professione solfararo, regnicolo domiciliato ivi Calataldo..., Diego Rosso, di anni trenta di professione solfataro, regnicolo, domiciliato in Caltaldo...

Di questo atto, che' e' stato iniscritto sopra i due registri, abbiamo dato lettura a' testimonj, ed a' futuri sposi, a' quali ne abbiamo altresì date due copie uniformi da noi sottoscritto per essere presentate al Parroco, cui la celebrazione del matrimonio si appartiene ed indi da Noi firmato, solamente ...

INDICAZIONE Della seguita celebrazione canonica DEL MATRIMONIO

Num. d'ordine 80

L'anno milleottocentotrentotto il di ventitre del mese di Luglio Il Parroco della Madrice chiesa ci ha rimessa una delle copie della controscritta promessa; in pie' della quale ha certificato che la celebrazione del matrimonio e' seguita nel giorno ventitre del mese di Luglio anno corrente alla presenza de' testimonj Gaetano Brucherì e Vincenzo Capizzi

In vista di essa noi abbiamo disteso il presente notamento, e dopo di averla cifrata, abbiamo disposto, che fosse la copia anzidetta conervata nel volume de' documenti al foglio settecentocinque abbiamo in oltre accusato al Parroco la ricezione della medesima, ed abbiamo sottoscritto il presente atto, ch' e' stato inscritto su i due registri

Firma dell' Ufficiale dello Stato Civil



CAMMARATA - 1859 Italian Civil Birth Record for Gaetana Cammarata

BIRTH ACT

Order No. 6

In the year 1859 on the 3rd day of March at the hour of 17 [5 p.m.], before us, ..., Mayor and officer of Civil Vital Records for the town of S. Cataldo, Strada Calvario, District of Caltanissetta, in the Province of Caltanissetta, appeared **Felice Cammarata**, age 41, cobbler, living in S. Cataldo who presented us a female infant that we visibly witnessed, and he declared that the same was born on the 3rd of March at the hour of 8 [8 A.M.] at his home on ... on the month and year stated above, and the child of the same person making the declaration and his wife, **Maddalena Barba**, age 40, resident of the aforementioned place

The same also declared to give the name of the female infant **Gaetana**

The presentation and declaration just made was done in the presence of Francesco..., age 25, farmer, citizen and resident in in S. Cataldo ... and Michele Brucherì, age 35, farmer, citizen and resident of S. Cataldo Strada..., witnesses who intervened for this act and were brought by Signor Felice Cammarata

The present act, was read to the declarant and witnesses and signed by us about not the declarant or the witnesses because they are illiterate

-

BAPTISM

Order No. 6

In 1859 on the 3rd of January the parish of Madria Chiesa returned to us on the 3rd of January this year [1859] the copy we gave to him on the 3rd of January this year [1859] of the below signed birth act, at the foot of which he indicated that the Sacrament of Baptism was administered to **Gaetana Cammarata** on the 3rd of January this year [1859]

Having seen said annotation, and after having transcribed it, we dispose it to be conserved in the volume of the documents on the 6th page. We also have provided a receipt for the parish priest for having received the same, and have made out the present act, which has been written on both records, in the margin of the corresponding birth act, and we have signed the same.

Civil Registration Officer



ATTO DI NASCITA

Num. d'ordine 6

L'anno milleottocentocinquantanove il di tre del mese di Gennaio alle ore diciassette avanti di Noi Cataldo Falzone, sindaco ed ufficiale dello Stato Civile del Comune di S. Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta e' comparso **Felice Cammarata** di anni quarantuno di professione calzolaio domiciliato in S. Cataldo strada ... quale ci ha presentato una femina secondocche' abbiamo ocularmente riconosciuto, ed ha dichiarato che la stessa e' nata da **Maddalena Barba** di anni quaranta domiciliata ivi e dal detto presentante Felice Cammarata di anni quarantuno di professione come sopra domiciliato come sopra nel giorno tre del mese di Marzo anno corrente alle otto nella casa di abitazione di sopra indicata

Lo stesso inoltre ha dichiarato di dare alla medesima il nome di **Gaetana**

La presentazione, e dichiarazione anzidetta si e' fatta alla presenza di Francesco..., di anni venticinque di professione contadino regnicolo, domiciliato in S. Cataldo ..., e di Michele Brucherì, di anni trentacinque, di professione contadino regnicolo, domiciliato in S. Cataldo Strada ... testimonj intervenuti al presente atto e da esso Signor Felice Cammarata prodotti

Il presente atto, che abbiamo formato all'uopo, e' stato iscritto sopra i due registri, letto al dichiarante, ed ai testimonj; ed indi, nel giorno, mese, ed anno come sopra, firmato da Noi ...

INDICAZIONE del giorno in cui e' stato amministrato il Sacramento del Battesimo

Num. d'ordine 6

L'anno milleottocentocinquantanove il di tre del mese di Marzo il Parroco di della Madrina Chiesa ci ha restituito nel di tre del mese di Marzo anno corrente il notamento, che noi gli abbiamo rimesso nel giorno tre del mese di Marzo anno corrente del controscritto atto di nascita, in pie' del quale ha indicato, che il Sacramento del Battesimo e' stato amministrato a **Gaetana Cammarata** nel giorno tre Gennaio anno corrente

In vista di un tale notamento, dopo di averlo cifrato abbiamo disposto, che cifrato abbiamo disposto, che fosse conservato nel volume de documenti al foglio sesto

Abbiamo inoltre accusato al Parroco la ricezione del medesimo, ed abbiamo formato il presenta atto, che e' stato iscritto sopra i due registri in margine del corrispondente atto di nascita, ed indi lo abbiamo firmato

L'uffiziale dell Stato Civile



CHIUSA - 1802 Baptismal Record for Angelo Chiusa

- 18 Feb. 1802, Angiolus [Latinization of Angelo] Sciacca was the son of Salvatore [Latinization of Salvatore] and Josepha [Giuseppa] Chiusa
 - Maiden name of the mother to the child was not reported on the record
-



CHIUSA - 1823 Italian Civil Marriage Record for Angelo Chiusa & Rosa

THE SOLEMN PROMISE TO MARRY ACT

Order number 128

In the year 1823 on the 9th of May at the hour of 13 (1 p.m.), before us, Dottore Angelo Nicosia Mayor, and officer of Civil Vital Records for the Town of S. Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, appeared at the town hall **Angelo La Chiusa**, of age, age 21, born in S. Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, farmer, resident of this Town, son of **the deceased Gaetano**, farmer, former resident of the aforementioned place and of **the living Giuseppa[?]**, age 60, resident of the aforementioned place,

and **Rosa Montano[?]**, age 19, born in S. Cataldo, resident of S. Cataldo ... daughter of the **living Calogero Montano[?]**, age 45, farmer, resident and citizen of the aforementioned place, and the **living Simona Palma**, age 60, resident of the aforementioned place,

The same appeared with their own witnesses, who will be specified hereunder, and have requested for us to receive their solemn promise to be joined together in Church according to the prescribed forms of the Holy Council of Trent, in their planned marriage,

The notification of this promise [the bann] has been fixed on the door of the city hall of the town of Cataldo on day 20, a Sunday in the month of April this year [1823]

We have received the request of the same after having read them the following documents:

1. birth act of the groom Angelo La Chiusa
 2. death act of Salvatore La Chiusa father of the groom
 3. death act of Cataldo La Chiusa paternal grandfather of the groom
 4. birth act of the bride Rosa Montano
 5. formal consent to the marriage was provided by Calogero Montano and Simona Palma father and mother of the groom and Giuseppa La Menda[?] the mother of the bride
- ^, marriage banns there were not opposed after being posted on the municipal hall door

Having read to those present the documents and chapter six of the marriage civil laws regarding the rights and obligations of both bride and groom, and having obtained from each of the couple a solemn declaration that they intend to be united in marriage in the Church, according to the prescribed format of the Holy Council of Trent; from all of this we have created the present act in the presence of four witnesses who have taken part in this solemn promise, that is: Santo ...



Amico, age 52, farmer, citizen and resident of Caltaldo Cortile ... , Cataldo Speziale, age 40, farmer, citizen and resident of S. Cataldo ..., Felice Ferrara, age 46, civil servant, citizen and resident of Cataldo..., and ..., age 30, civil servant, citizen and resident of S. Caltado Strada S. Giuseppe

This act has been written on two separate records, all parts read to the witnesses and to the future spouses, to whom we have also given two exact copies, written by us, to be presented to the parish priest, who will perform the marriage, and the same has been signed by us, but not by the declarants, their living parents or witnesses because they are all illiterate

Notice of the celebration of the Canonical marriage

Order number 128

In the year 1823 on the 9th of May the Parish priest of the Madrice Chiesa, has sent us a copy of the here-written promise, at the bottom of which he has certified that the celebration of the marriage took place on day 9th of the month of May 1823, In the presence of the witnesses Vincenzo C... e Gaetana Brucherì

Considering this we have written the present note, and after having done so, we disposed the copy from the parish to be conserved in the volume of documents on the 128th page. We have also acknowledged to the parish priest to have received his copy, and we have written the present act on both the records.

-

ATTO DELLA SOLENNE PROMESSA DI CELEBRARE IL MATRIMONIO

Num. d'ordine 128

L'anno milleottocentoventitre il nove del mese di Maggio alle ore tredici avanti di noi Angelo Dottore Nicosia Sindaco ed Ufficiale dello Stato civile del Comune di Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta, sono comparsi nella Casa Comunale **Angelo La Chiusa** di anni ventuno nato in S. Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta di professione contadino domiciliato in S. Cataldo ... figlio di **Salvadore Chiusa** di anni morto di professione contadino domiciliato in S. Cataldo vivendo e di **Giuseppa [?]** di anni sessanta domiciliata ivi,

E **Rosa Montaro[?]** maggiore di anni diciannove nata in S. Caltado ... figlia di **Calogero Montano[?]** di anni quarantacinque di professione contadino domiciliato ivi e di **Simona Palma** di anni sessanta domiciliata ivi, **i quali alla presenza de' testimoni che saranno qui appresso indicati, ed da essi prodotti, ci hanno richiesto di ricevere la loro solenne promessa di celebrare avanti alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento il matrimonio tra essi loro progettato.** Presenti a quest'atto Gaetana Cammarata padre dello sposo, Felice Barba e Angela Murona[?], genitori della sposa, si ... quest atto ... intervengono ... di loro espresso formale consenso ...



La notificazione di questa promessa e' stata affissa sulla porta della Casa Comunale di Cataldo nel di venti giorno di Domenica del mese di Aprile anno milleottocentoventitre

Noi secondando la loro domanda dopo di avere ad essi letti li documenti consistenti:

1. nell'atto di nascita dello sposo Angelo La Chiusa
2. nell'atto di morte di Salvatore La Chiusa padre dello sposo
3. nell'atto di morte di Cataldo La Chiusa avo paterno dello sposo
4. nell'atto di nascita della sposa Rosa Montano
5. nel consenso ... di Calogero Montano e Simona Palma padre e madre della sposa e Giuseppa La Mendo[?] la madre dello spos presenti ... il loro ... consenso
5. nell'atto di notificazione affisi sulla porta della Casa Comunale alla quale non e' intervenuta opposizione alcuna

ed il capitolo sesto del titolo del matrimonio delle leggi Civili intorno ai dritti ed obblighi rispettivi degli sposi, abbiamo ricevuto da ciascuna delle parti, una dopo l'atra, la dichiarazione, che elleno solennemente promettono di celebrare il matrimonio innanzi alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento.

Di tutto cio' ne abbiamo formato il presente atto in presenza de' quattro testimonj intervenuti alla solenne promessa, Santo ... Amico, di anni cinquantadue, di professione contadino, regnicolo domiciliato in S. Cataldo..., Cataldo Speciale, di anni quaranta, di professione contadino, regnicolo domiciliato in Cataldo Strada ..., Felice Ferrara, di anni quarantasei, di professione servente, regnicolo domiciliato ivi Calataldo..., ..., di anni trentacinque di professione servente, regnicolo, domiciliato in S. Caltaldo Strada S. Giuseppe

Di questo atto, che' e' stato iniscritto sopra i due registri, abbiamo dato lettura a' testimonj, ed a' futuri sposi, a' quali ne abbiamo altresì date due copie uniformi da noi sottoscritto per essere presentate al Parroco, cui la celebrazione del matrimonio si appartiene ed indi da Noi firmato, stante di sposi il padre e madre della sposa la madre dello sposo e li testimoni inalfabeti come dissero

INDICAZIONE Della seguita celebrazione canonica DEL MATRIMONIO

Num. d'ordine 128

L'anno milleottocentoventitre il di nove del mese di Maggio Il Parroco della Madrice chiesa ci ha rimessa una delle copie della controscritta promessa; in pie' della quale ha certificato che la celebrazione del matrimonio e' seguita nel giorno nove del mese di Maggio anno milleottocentoventitre alla presenza de' testimonj Vincenzo C... e Gaetano Brucherì

In vista di essa noi abbiamo disteso il presente notamento, e dopo di averla cifrata, abbiamo disposto, che fosse la copia anzidetta conervata nel volume de' documenti al



foglio centoventotto abbiamo in oltre accusato al Parroco la ricezione della medesima, ed abbiamo sottoscritto il presente atto, ch' e' stato iscritto su i due registri

Firma dell' Ufficiale dello Stato Civil



CHIUSA - 1846 Italian Civil Birth Record for Maria Teresa Chiusa

BIRTH ACT

Order No. 81

In the year 1846 on the 8th day of February at the hour of 16 [4 p.m.], before us, Cataldo Fazone, Mayor and officer of Civil Vital Records for the town of S. Cataldo, Strada Calvario, District of Caltanissetta, in the Province of Caltanissetta, appeared **Angelo La Chiusa**, age 45, farmer, living in S. Cataldo who presented us a female infant that we visibly witnessed, and he declared that the same was born on the 8th of February at the hour of 7 [A.M.] at his home on Strada Calvario on the month and year stated above, and the child of the same person making the declaration and his wife, **Rosa Montana**, age 43, resident of the aforementioned place

The same also declared to give the name of the female infant **Maria Teresa**

The presentation and declaration just made was done in the presence of Calogero dell'Ultri, age 21, farmer, citizen and resident in in S. Cataldo stradone della Piazza and Giuseppe Lo Monaco, age 42, farmer, citizen and resident of S. Cataldo Strada..., witnesses who intervened for this act and were brought by Signor Angelo La Chiusa

The present act, was read to the declarant and witnesses and signed by us about not the declarant or the witnesses because they are illiterate

-

BAPTISM

Order No. 81

In 1846 on the 8th of February the parish of Madrice Chiesa returned to us on the 8th of February this year [1846] the copy we gave to him on the 8th of February this year [1846] of the below signed birth act, at the foot of which he indicated that the Sacrament of Baptism was administered to **Maria Teresa Chiusa** on the 8th day of February this year [1846]

Having seen said annotation, and after having transcribed it, we dispose it to be conserved in the volume of the documents at page 81. We also have provided a receipt for the parish priest for having received the same, and have made out the present act, which has been written on both records, in the margin of the corresponding birth act, and we have signed the same.

Civil Registration Officer

ATTO DI NASCITA

Num. d'ordine 81



L'anno milleottocentoquarantasei il di otto del mese di Febbraio alle ore sedici avanti di Noi Cataldo Falzone, sindaco ed ufficiale dello Stato Civile del Comune di S. Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta e' comparso **Angelo La Chiusa** di anni quarantacinque di professione contadino domiciliato in S. Cataldo strada Calvario quale ci ha presentato una femina secondocche' abbiamo ocularmente riconosciuto, ed ha dichiarato che la stessa e' nata da **Rosa Montana** di anni quarantatre domiciliata ivi e dal detto presentante domiciliato come sopra nel giorno otto del mese di Febbraio anno corrente alle ore sette nella casa di propria abitazione di sopra indicata

Lo stesso inoltre ha dichiarato di dare alla medesima il nome di **Maria Teresa**

La presentazione, e dichiarazione anzidetta si e' fatta alla presenza di Calogero dell'Ultri, di anni ventuno di professione contadino regnicolo, domiciliato in S. Cataldo Stradone della Piazza, e di Giuseppe Lo Monaco, di anni quarantadue, di professione contadino regnicolo, domiciliato in S. Cataldo Strada ... testimonj intervenuti al presente atto e da esso Signor Angelo La Chiusa prodotti

Il presente atto, che abbiamo formato all'uopo, e' stato iscritto sopra i due registri, letto al dichiarante, ed ai testimonj; ed indi, nel giorno, mese, ed anno come sopra, firmato da Noi avendo detto il presentante li testimoni di essere analfabeti

INDICAZIONE del giorno in cui e' stato amministrato il Sacramento del Battesimo
Num. d'ordine 81

L'anno milleottocentoquarantasei il di otto del mese di Febbraio il Parroco di della Madrice Chiesa ci ha restituito nel di otto Febbraio del mese di Febbraio anno corrente il notamento, che noi gli abbiamo rimesso nel giorno otto del mese di Febbraio anno detto del controscritto atto di nascita, in pie' del quale ha indicato, che il Sacramento del Battesimo e' stato amministrato a **Maria Teresa La Chiusa** nel giorno otto Febbraio

In vista di un tale notamento, dopo di averlo cifrato abbiamo disposto, che cifrato abbiamo disposto, che fosse conservato nel volume de documenti al foglio ottantuno

Abbiamo inoltre accusato al Parroco la ricezione del medesimo, ed abbiamo formato il presenta atto, che e' stato iscritto sopra i due registri in margine del corrispondente atto di nascita, ed indi lo abbiamo firmato

L'uffiziale dell Stato Civile



LOMBARDO - 1804 Baptismal Record for Lorenzo Lombardo

- 3 May 1804, Laurentius [Latinization of Lorenzo] Lombardo was the son of Michaelae [Latinization of Michele] and Maria Lombardo
 - Maiden name of the mother to the child was not reported on the record
-



LOMBARDO - 1831 Italian Civil Marriage Record for Lorenzo Lombardo & Maria Burcheri

THE SOLEMN PROMISE TO MARRY ACT

Order number 10

In the year 1831 on the 7th of March at the hour of 16 (4 p.m.), before us, Raimond ... Mayor, and officer of Civil Vital Records for the Town of S. Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, appeared at the town hall **Lorenzo Lombardo**, of age, age 26, born in S. Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, farmer, resident in S. Cataldo Strada Rosselli, son of **the deceased Michele**, farmer, former resident of S. Cataldo and of **the living Maria Chinnici**, age 46, resident of the aforementioned place,

and **Maria Burcheri**, minor, age 17, born in S. Cataldo, resident of S. Cataldo Strada del Calvano[?] daughter of the **living Cataldo**, age 45, farmer, resident of the aforementioned place, and the **living Grazia Giannavola**, age 38, resident of the aforementioned place,

The same appeared with their own witnesses, who will be specified hereunder, and have requested for us to receive their solemn promise to be joined together in Church according to the prescribed forms of the Holy Council of Trent, in their planned marriage,

The notification of this promise [the bann] has been fixed on the door of the city hall of the town of S. Cataldo on day 14, a Sunday in the month of February this year [1831]

We have received the request of the same after having read them the following documents:

1. birth act of the groom Lorenzo Lombardo
2. death act of Michele Lombardo father of the groom
3. death act of Lorenzo Lombardo paternal grandfather of the groom
4. formal consent to the marriage by the mother of the groom Maria Chinnici
5. birth act of the bride Maria Burcheri
6. formal consent to the marriage by the parents of the bride Caltado Burcheri and Grazia Giannvola
7. marriage banns there were not opposed after being posted on the municipal hall door

Having read to those present the documents and chapter six of the marriage civil laws regarding the rights and obligations of both bride and groom, and having obtained from each of the couple a solemn declaration that they intend to be united in marriage in the Church, according to the prescribed format of the Holy Council of Trent; from all of this we have created the present act in the presence



of four witnesses who have taken part in this solemn promise, that is: Gaetano ..., age 28, farmer, citizen and resident of Caltaldo Strada Pantano, Pietro ..., age 30, farmer, citizen and resident of S. Cataldo Strada Pantano, Michele Falzone, age 32, farmer, citizen and resident of S. Cataldo Strada da S. Filipponeri, and Raimondo Abbate, age 40, farmer, citizen and resident of S. Caltado Strada Vasapolli

This act has been written on two separate records, all parts read to the witnesses and to the future spouses, to whom we have also given two exact copies, written by us, to be presented to the parish priest, who will perform the marriage, and the same has been signed by us, but not by the declarants, or the witnesses because they are illiterate

Notice of the celebration of the Canonical marriage

Order number 10

In the year 1831 on the 7th of March the Parish priest of the Madrice Chiesa, has sent us a copy of the here-written promise, at the bottom of which he has certified that the celebration of the marriage took place on day 7th of the month of March 1831, In the presence of the witnesses Vincenzo Capizzi e Gaetana Brucheri

Considering this we have written the present note, and after having done so, we disposed the copy from the parish to be conserved in the volume of documents on the 128th page. We have also acknowledged to the parish priest to have received his copy, and we have written the present act on both the records.

-

ATTO DELLA SOLENNE PROMESSA DI CELEBRARE IL MATRIMONIO

Num. d'ordine 10

L'anno milleottocentotrentuno il sette del mese di Marzo alle ore sedici avanti di noi Raimondo ... Sindaco ed Ufficiale dello Stato civile del Comune di Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta, sono comparsi nella Casa Comunale **Lorenzo Lombardo** maggiore di anni ventisei nato in S. Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta di professione contadino domiciliato in S. Cataldo Strada Rosselli figlio di **Michele Lombardo** di anni morto di professione contadino domiciliato in S. Cataldo vivendo e di **Maria Chinnici[?]** di anni quarantasei domiciliata in S. Cataldo vivendo,

E **Maria Burcheri** minore di anni diecisette nata in S. Caltado domiciliata in S. Cataldo Strada del Calvano[?] figlia di **Cataldo** di anni quarantacinque di professione contadino domiciliato ivi e di **Grazia Giannavola** di anni trentotto domiciliata ivi, **i quali alla presenza de' testimonj che saranno qui appresso indicati, ed da essi prodotti, ci hanno richiesto di ricevere la loro solenne promessa di celebrare avanti alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento il matrimonio tra essi loro progettato.** Presenti a quest'atto Gaetana Cammarata padre dello sposo,



Felice Barba e Angela Murona[?], genitori della sposa, si ... quest atto ... intervengono ... di loro espresso formale consenso ...

La notificazione di questa promessa e' stata affissa sulla porta della Casa Comunale di Cataldo nel di venti giorno di Domenica del mese di Aprile anno milleottocentoventitre

Noi secondando la loro domanda dopo di avere ad essi letti li documenti consistenti:

1. nell'atto di nascita dello sposo Angelo La Chiusa
2. nell'atto di morte di Salvatore La Chiusa padre dello sposo
3. nell'atto di morte di Cataldo La Chiusa avo paterno dello sposo
4. nell'atto di nascita della sposa Rosa Montano
5. nel consenso ... di Calogero Montano e Simona Palma padre e madre della sposa e Giuseppa La Mendo[?] la madre dello spos presenti ... il loro ... consenso
5. nell'atto di notificazione affissi sulla porta della Casa Comunale alla quale non e' intervenuta opposizione alcuna

ed il capitolo sesto del titolo del matrimonio delle leggi Civili intorno ai dritti ed obblighi rispettivi degli sposi, abbiamo ricevuto da ciascuna delle parti, una dopo l'atra, la dichiarazione, che elleno solennemente promettono di celebrare il matrimonio innanzi alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento.

Di tutto cio' ne abbiamo formato il presente atto in presenza de' quattro testimonj intervenuti alla solenne promessa, Gaetano ..., di anni ventotto, di professione contadino, regnicolo domiciliato in S. Cataldo Strada Pantano, Pietro..., di anni trenta, di professione contadino, regnicolo domiciliato in Cataldo Strada Pantano, Michele Falzone, di anni trentadue, di professione contadino, regnicolo domiciliato ivi Calataldo Strada da S. Filipponeri, Raimondo Abbate, di anni quaranta di professione contadino, regnicolo, domiciliato in S. Caltaldo Strada Vasapolli

Di questo atto, che' e' stato iniscritto sopra i due registri, abbiamo dato lettura a' testimonj, ed a' futuri sposi, a' quali ne abbiamo altresì date due copie uniformi da noi sottoscritto per essere presentate al Parroco, cui la celebrazione del matrimonio si appartiene ed indi da Noi firmato, solamente stante ti sposi e li testimoni essere analfabeti come dissero

INDICAZIONE Della seguita celebrazione canonica DEL MATRIMONIO

Num. d'ordine 10

L'anno milleottocentotrentuno il di sette del mese di Marzo Il Parroco della Madrice chiesa ci ha rimessa una delle copie della controscritta promessa; in pie' della quale ha certificato che la celebrazione del matrimonio e' seguita nel giorno nove del mese di Maggio anno milleottocentoventitre alla presenza de' testimonj Vincenzo Capizzi e Gaetano Brucheri



In vista di essa noi abbiamo disteso il presente notamento, e dopo di averla cifrata, abbiamo disposto, che fosse la copia anzidetta conervata nel volume de' documenti al foglio 72 abbiamo in oltre accusato al Parroco la ricezione della medesima, ed abbiamo sottoscritto il presente atto, ch' e' stato iscritto su i due registratori

Firma dell' Ufficiale dello Stato Civil



LOMBARDO - 1836 Italian Civil Birth Record for Michele Lombardo

BIRTH ACT

Order No. 332

In the year 1836 on the 20th day of September at the hour of 17[5 p.m.], before us, Cataldo Falzone, Mayor and officer of Civil Vital Records for the town of S. Cataldo in the District of Caltanissetta in the Valle of Caltanissetta, appeared **Lorenzo Lombardo**, age 27, farmer, living in this town Strada... who presented us a male infant that we visibly witnessed, and he declared that the same was born on the 20th of September at the hour of 15 [3 P.M.] at his home on the month and year stated above, and the child of the same person making the declaration and his wife, **Maria Burcheri**, age 22, resident of the aforementioned place,

The same also declared to give the name of the male infant **Michele**

The presentation and declaration just made was done in the presence of Felice Ferrara, age 58, civil servant, citizen and resident in S. Cataldo Strada Casale, and Michele Faraci, age 48, civil servant, citizen and resident of S. Cataldo Strada Caruana[?], witnesses who intervened for this act and were brought by Signor *, father and declarant

The present act, was read to the declarant and witnesses and signed by us and not the declarant or the witnesses because they are illiterate

-

BAPTISM

Order No. 332

In the year 1836 the parish of the madrice church returned to us on the 20th of September the copy we gave to him on the 20th of September this year of the below signed birth act, at the foot of which he indicated that the Sacrament of Baptism was administered to Michele Lombardo on the 20th day of September this year

Having seen said annotation, and after having transcribed it, we dispose it to be conserved in the volume of the documents at page 332. We also have provided a receipt for the parish priest for having received the same, and have made out the present act, which has been written on both records, in the margin of the corresponding birth act, and we have signed the same.

Civil Registration Officer



ATTO DI NASCITA

Num. d'ordine 332

L'anno milleottocentotrentasei il di venti del mese di Settembre alle ore diciassette avanti di Noi Cataldo Falzone, sindaco ed ufficiale dello Stato Civile del Comune di S. Cataldo, Provincia di Caltanissetta Valle di Caltanissetta e' comparso **Lorenzo Lombardo** di anni ventisette di professione contadino domiciliato in S. Cataldo strada ... quale ci ha presentato un machio secondocche' abbiamo ocularmente riconosciuto, ed ha dichiarato che lo stesso e' nato da **Maria Burcheri** di anni ventidue domiciliata ivi e dal presentante Lorenzo Lombardo, di anni ventisette, di professione come sopra, domiciliato come sopra nel giorno venti del mese di Settembre anno corrente alle ore quindici nella casa di propria abitazione situata come sopra,

Lo stesso inoltre ha dichiarato di dare allo stesso il nome di **Michele**

La presentazione, e dichiarazione anzidetta si e' fatta alla presenza di Felice Ferrara, di anni cinquantotto di professione servente regnicolo, domiciliato in S. Cataldo Strada Casale e di Michele Faraci, di anni quarantotto di professione servente regnicolo, domiciliato in S. Cataldo Strada Caruana[?] testimonj intervenuti al presente atto e da esso Signor Lorenzo Lombardo prodotti

Il presente atto, che abbiamo formato all'uopo, e' stato iscritto sopra i due registri, letto al dichiarante, ed ai testimonj; ed indi, nel giorno, mese, ed anno come sopra, firmation da Noi avendo detto il presentante a li testimoni di essere analfabeti

INDICAZIONE del giorno in cui e' stato amministrato il Sacramento del Battesimo

Num. d'ordine 332

L'anno milleottocentotrentasei il di venti del mese di Settembre il Parroco della Madrice chiesa ci ha restituito nel di venti Settembre anno corrente il notamento, che noi gli abbiamo rimesso nel giorno venti del mese di Settembre anno corrente del controscritto atto di nascita, in pie' del quale ha indicato, che il Sacramento del Battesimo e' stato amministrato a Michele Lombardo nel giorno venti Settembre anno corrente

In vista di un tale notamento, dopo di averlo cifrato abbiamo disposto, che cifrato abbiamo disposto, che fosse conservato nel volume de documenti al foglio trecentotrentadue

Abbiamo inoltre accusato al Parroco la ricezione del medesimo, ed abbiamo formato il presenta atto, che e' stato iscritto sopra i due registri in margine del corrispondente atto di nascita, ed indi lo abbiamo firmato

L'uffiziale dell Stato Civile



LOMBARDO - 1862 Italian Civil Marriage Record for Michele Lombardo & Maria Teresa Chiusa

THE SOLEMN PROMISE TO MARRY ACT

Order number 66

In the year 1862 on the 26th of July at the hour of 14 (2 p.m.), before us, ... assessor to the Mayor, and officer of Civil Vital Records for the Town of San Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, appeared at the town hall **Michele Lombardo**, of age, age 26, born in Cataldo, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, farmer, resident of this Town, son of **the living Lombardo**, age 50, farmer, resident of the aforementioned place and of **Maria Brucherì**, deceased and former resident of the aforementioned place,

and **Maria Teresa Chiusa**, minor, age 16, born in Cataldo, daughter of the **living Angelo**, age 62, resident and citizen of the aforementioned place, and the **living Rosa Montana**, age 60, resident of the aforementioned place,

The same appeared with their own witnesses, who will be specified hereunder, and have requested for us to receive their solemn promise to be joined together in Church according to the prescribed forms of the Holy Council of Trent, in their planned marriage, consent was provided by the father of the groom Lorenzo Lombardo and the parents of the bride Angelo la Chiusa and Rosa Montana, they were interviewed and provided their formal consent to this marriage, which resulted in the creation of the marriage banns,

The notification of this promise [the bann] has been fixed on the door of the city hall of the town of Cataldo on day 29, a Sunday in the month of June this year [1862]

We have received the request of the same after having read them the following documents:

1. birth act of the groom Michele Lombardo
2. death act of Maria Brucherì[?] mother of the groom
3. birth act of the bride Maria Teresa la Chiusa
4. ...
5. marriage banns there were not opposed after being posted on the municipal hall door

Having read to those present the documents and chapter six of the marriage civil laws regarding the rights and obligations of both bride and groom, and having obtained from each of the couple a solemn declaration that they intend to be



united in marriage in the Church, according to the prescribed format of the Holy Council of Trent; from all of this we have created the present act in the presence of four witnesses who have taken part in this solemn promise, that is: Cataldo Polizzi, age 29, sulfur miner, citizen and resident of Caltaldo..., Giovanni A., age 24, sulfur miner, citizen and resident of Cataldo Strada S. Nicola, Salvatore Giudice, age 36, farmer, citizen and resident of Cataldo..., and Carmelo..., age 31, farmer, citizen and resident of Caltado Strada S. Nicola

This act has been written on two separate records, all parts read to the witnesses and to the future spouses, to whom we have also given two exact copies, written by us, to be presented to the parish priest, who will perform the marriage, and the same has been signed by us, but not by the declarants, their living parents or witnesses because they are all illiterate

Notice of the celebration of the Canonical marriage

Order number 66

In the year 1862 on the 26th of July the Parish priest of the Church of the Mother, has sent us a copy of the here-written promise, at the bottom of which he has certified that the celebration of the marriage took place on day 26th of the month of July of this year, In the presence of the witnesses Michele ... and Salvatore...

Considering this we have written the present note, and after having done so, we disposed the copy from the parish to be conserved in the volume of documents on the 550th page. We have also acknowledged to the parish priest to have received his copy, and we have written the present act on both the records.

-

ATTO DELLA SOLENNE PROMESSA DI CELEBRARE IL MATRIMONIO

Num. d'ordine 66

L'anno milleottocentosessantadue il ventisei del mese di Luglio alle ore quattordici avanti di noi ... assessore da Sindaco ed Ufficiale dello Stato civile del Comune di Cataldo Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta, sono comparsi nella Casa Comunale **Michele Lombardo** maggiore di anni ventisei nato in Cataldo di professione ... domiciliato in Cataldo figlio di **Lorenzo** di anni cinquanta di professione contadino domiciliato ivi e di **Maria Brucherì** di anni morta domiciliata ivi vivendo,

E **Maria Teresa la Chiusa** minore di anni sedici nata in Caltado figlia di Angelo d anni sessantadue di professione contadino domiciliato ivi e di **Rosa Montana** di anni sessanta domiciliata ivi, **i quali alla presenza de' testimonj che saranno qui appresso indicati, ed da essi prodotti, ci hanno richiesto di ricevere la loro solenne promessa di celebrare avanti alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento il matrimonio tra essi loro progettato.**



La notificazione di questa promessa e' stata affissa sulla porta della Casa Comunale di Cataldo nel di ventinove giorno di Domenica del mese di Giugno anno corrente

Noi secondando la loro domanda dopo di avere ad essi letti li documenti consistenti:

1. nell'atto di nascita dello sposo Michele Lombardo
2. nell'atto di morte di Maria Bruccheri[?] madre dello sposo
3. nell'atto di nascita di Maria Teresa la Chiusa
4. nel certificato ...
5. nell'atto di notificazione affisi sulla porta della Casa Comunale alla quale non e' ... opposizione ...

ed il capitolo sesto del titolo del matrimonio delle leggi Civili intorno ai dritti ed obblighi rispettivi degli sposi, abbiamo ricevuto da ciascuna delle parti, una dopo l'atra, la dichiarazione, che elleno solennemente promettono di celebrare il matrimonio innanzi alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento.

Di tutto cio' ne abbiamo formato il presente atto in presenza de' quattro testimonj intervenuti alla solenne promessa, Cataldo Polizzi, di anni ventinove, di professione zolfatario regnicolo domiciliato in Cataldo..., Giovanni A..., di anni ventiquattro, di professione zolfatario, regnicolo domiciliato in Cataldo Strada S. Nicola, Salvatore Giudice, di anni trentasei, di professione contadino, regnicolo domiciliato ivi Calataldo..., Carmelo... di anni trentuno di professione contadino, regnicolo, domiciliato in Caltaldo, Strada S. Nicola

Di questo atto, che e' stato iniscritto sopra i due registri, abbiamo dato lettura a' testimonj, ed a' futuri sposi, a' quali ne abbiamo altresì date due copie uniformi da noi sottoscritto per essere presentate al Parroco, cui la celebrazione del matrimonio si appartiene ed indi da Noi firmato, solamente ...

INDICAZIONE Della seguita celebrazione canonica DEL MATRIMONIO

Num. d'ordine 66

L'anno mille ottocentosessantadue il di ventisei del mese di Luglio Il Parroco della Madre chiesa ci ha rimessa una delle copie della controscritta promessa; in pie' della quale ha certificato che la celebrazione del matrimonio e' seguita nel giorno ventisei del mese di Luglio anno corrente alla presenza de' testimonj Michele ... Salvatore ...

In vista di essa noi abbiamo disteso il presente notamento, e dopo di averla cifrata, abbiamo disposto, che fosse la copia anzidetta conervata nel volume de' documenti al foglio cinquecento cinquanta abbiamo in oltre accusato al Parroco la ricezione della medesima, ed abbiamo sottoscritto il presente atto, ch' e' stato inscrito su i due registri

Firma dell' Ufficiale dello Stato Civil



LOMBARDO - 1865 Italian Civil Birth Record for Maria Lombardo

BIRTH ACT

In the year 1865 on the 23rd day of February at the hour of 15 [3 p.m.], before us, Gaspare A..., Mayor and officer of Civil Vital Records for the comune of S. Cataldo in the District of Caltanissetta in the Province of Caltanissetta, appeared Carmela Vullo, age 44, midwife, living in this comune ..., who presented us a female infant that we visibly witnessed, and she declared that the same was born on the 23rd of February this year at 10 A.M., the child of **Michele Lombardo**, age 26, farmer, resident of the aforementioned place, and **Maria Teresa Chiusa**, age 18, resident of S. Cataldo, strada Salinaro[?]

The same also declared to give the name of the female infant **Maria**

The presentation and declaration just made was done in the presence of Salvatore Chiusa, age 30, farmer, citizen and resident in S. Cataldo..., and Rosario Basilo, age 43, citizen and resident of S. Cataldo, strada indicata, witnesses who intervened for this act and were brought by Signora Carmela Vullo, declarant

The present act, was read to the declarant and witnesses and signed by us but not the declarant or witnesses because they are illiterate

-

BAPTISM

In the year 1865 the parish of the matrice chiesa returned to us on the 23rd of February the copy we gave to him on the 23rd of February this year of the below signed birth act, at the foot of which he indicated that the Sacrament of Baptism was administered to Maria Lombardo on the 23rd day of February this year

Having seen said annotation, and after having transcribed it, we dispose it to be conserved in the volume of the documents at page 135. We also have provided a receipt for the parish priest for having received the same, and have made out the present act, which has been written on both records, in the margin of the corresponding birth act, and we have signed the same.

Civil Registration Officer

ATTO DI NASCITA



LOMBARDO - 1868 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo

Genealogist made a decision to extract the most genealogically relevant data from the birth record below due to the poor script and resolution of this particular record. This birth record verifies and proves the birth of a male infant Lorenzo Lombardo was registered at the Town Hall of San Cataldo on the 29th of January 1868 by the father of the child Michele Lombardo. He was reported on the record to have been about 30 years old at the time this child was born and it was noted he was a farmer as well as the son of the deceased Lorenzo Lombardo. The mother of the child was reported as being Maria Teresa Chiusa daughter of the deceased Angelo Chiusa.

LOMBARDO - 1870 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo

Genealogist made a decision to extract the most genealogically relevant data from the birth record below due to the poor script of this particular record. This birth record verifies and proves the birth of a male infant Lorenzo Lombardo was registered at the Town Hall of San Cataldo on the 29th of March 1870. His birth was registered by a forty-year-old midwife who assisted with the birth and her name was Carmela V. The parents of the child were reported as Michele Lombardo, age about 30, farmer and resident of San Cataldo as well as son of the deceased Lorenzo, and Maria Teresa Chiusa his wife. The specific address where the birth occurred was not reported.



LOMBARDO - 1876 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo

Number 641, Lorenzo Lombardo

In the year 1876 on the 17th of November at the hour of 9:38 A.M. at the Town Hall before me Raimondo C., town assessor by an act of the Mayor on the 31st of July this year, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo, appeared **Michele Lombardo**, age 37, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 1:18 A.M. on the 17th day of this month [November], at a home on Via Burcheri[?], **Maria Teresa Chiusa**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the male sex who was presented before me and given the name **Lorenzo**

Two witnesses to this act were Cataldo B., age 55, farmer and Salvatore..., age 66, farmer, both residents of this town.

The present act was read to the witnesses and declarant and the act was signed by me only because they are illiterate.

-

Numero 641, Lorenzo Lombardo

L'anno milleottocentosettantasei, addì diciassette di Novembre, a ore antimeridiane nove e minuti trentotto nella Casa Comunale.

Avanti di me Raimondo C., assessore delegato con atto dal Sindaco data trentuno Luglio corrente anno debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo,,

è comparso **Michele Lombardo**, di anni trentasette, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore antimeridiane una e minuti diciotto, del diciassette del corrente mese, nella casa posta via Burcheri[?], da **Chiusa, Maria Teresa**, sua moglie, volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso maschile che egli mi presenta, e a cui da il nome di **Lorenzo**
A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Cataldo B., di anni cinquantacinque, villico e Salvatore..., di anni sessantasei, villico entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sottoscritto mendo gli altri analfabeti



LOMBARDO - 1881 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo

Number 23, Lorenzo Lombardo

In the year 1881 on the 9th of January at the hour of 9:07 A.M. at the Town Hall before me Salvatore V., town assessor by an act of the Mayor on the 3rd of December 1879, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo, appeared **Michele Lombardo**, age 41, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 4 P.M. on the 8th day of this month [January], at a home on Via Tabbarri[?], **Maria Teresa Chiusa**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the male sex who was presented before me and given the name **Lorenzo**

Two witnesses to this act were Giuseppe F., age 48, farmer and Francesco Fazio, age 45, grave digger, both residents of this town.

The present act was read to the witnesses and declarant and the act was signed by me only because they are illiterate.

-

Numero 23, Lorenzo Lombardo

L'anno milleottocentottantuno, addì nove di Gennaro, a ore antimeridiane nove e minuti sette nella Casa Comunale.

Avanti di me Salvatore V., assessore delegato con atto del Sindaco in data tre Dicembre milleottocentosettantanove debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo,

è comparso **Michele Lombardo**, di anni quarantuno, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore pomeridiane nove e minuti (-), del otto del corrente mese, nella casa posta via Tabbarri[?], da **Chiusa, Maria Teresa**, sua moglie, seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso maschile che egli mi presenta, e a cui dà il nome di **Lorenzo**

A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Giuseppe F., di anni quarantotto, villico e Francesco Fazio, di anni quarantacinque, becchino entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sottoscritto essendo gli altri analfabeti



LOMBARDO - 1883 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo

Number 287, Lorenzo Lombardo

In the year 1883 on the 17th of April at the hour of 9:35 A.M. at the Town Hall before me Vincenzo D., town secretary by an act of the Mayor on the 10th of May 1882, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo (for births and deaths), appeared **Michele Lombardo**, age 45, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 4 P.M. on the 16th day of this month [April], at a home on Via Burcheri[?], **Maria Teresa Chiusa**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the female [the sex of the child was most likely male because the name of the child was 'Lorenzo' which means the sex was probably misreported on this record by the civil registration officer - in addition the birth extract for Lorenzo Lombardo crosschecks with this record and the municipality reported he was a male not a female] sex who was presented before me and given the name **Lorenzo**

Two witnesses to this act were Giuseppe Saporito, age 25, farmer and Santo Di Vinta, age 42, farmer, both residents of this town.

The present act was read to the witnesses and declarant and the act was signed by me only because they are illiterate.

-

Numero 287, Lorenzo Lombardo

L'anno milleottocentottantatre, addì diciassette di Aprile, a ore antimeridiane nove e minuti trentacinque nella Casa Comunale.

Avanti di me Vincenzo D., segretario comunale delegato con atto dal Sindaco data dieci Maggio milleottocento ottantadue debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo per nati e morti,

è comparso **Michele Lombardo**, di anni quarantacinque, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore pomeridiane quattro e minuti (-), del sedici del corrente mese, nella casa posta via Burcheri[?], da **Chiusa, Maria Teresa**, sua moglie, volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso femminile [most likely an error by civil registration officer because child has male name 'Lorenzo'] che egli mi presenta, e a cui da il nome di **Lorenzo**

A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Giuseppe Saporito, di anni venticinque, villico e Santo Di Vinta, di anni quarantadue, villico entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sottoscritto mendo gli altri analfabeti



LOMBARDO - 1902 Italian Civil Marriage Record for Lorenzo Lombardo & Maddalena Martorana

MARRIAGE ACT

Number 166, Lorenzo Lombardo & Maddalena Martorana

In the year 1902, on the 22nd of November, at 10:50 A.M. at the Municipal Hall of San Cataldo, open to the public before me ... Mayor, and civil registration officer officially appeared personally:

1. **Lorenzo Lombardo**, never previously married, age 19, farmer, born in San Cataldo, resident of that place, son of the **living Michele**, resident of San Cataldo, and of the living **Maria Teresa Chiusa**, resident of San Cataldo,

2. **Maddalena Martorana**, never previously married, age 17, housewife, born in San Cataldo, resident of that place, daughter of the **living Giovanni**, resident of San Cataldo and of **Gaetana Cammarata** resident of San Cataldo,

who made a request of me to unite them in marriage; for this purpose they presented to me the document described below; and from the examination of it including those already produced for the marriage banns, all of which were approved by me and put in the volume of supplemental documents to this register, resulting in nothing to hinder the celebration of their marriage. I read to the bride and groom articles 130, 131, 132 from the Civil Code, and therefore I asked of the groom if he intended to take as a wife the present **Maddalena Martorana** and to her if she intended to take as a husband the present **Lorenzo Lombardo**; and each of them having answered in the affirmative with the full intelligence of the undersigned witnesses, I pronounced in the name of the law that the same were united in marriage.

At this act were present Emmanuele Pilato, age 29, clerk, and Antonino Casale, age 38, clerk, both residents of this town. The document presented was: the marriage banns first posted in San Cataldo on the 9th and the second posted on the 16th of this November,

Formal consent to the marriage was provided by the parents of the bride and groom, which resulted in the creation of the marriage banns,

I read the act of the witnesses and declarant and it was signed by the witnesses but not the others who are illiterate

-

ATTO DI MATRIMONIO

Numero 166, Lorenzo Lombardo & Maddalena Martorana

L'anno millenovecentodue addi ventidue di dieci e minuti cinquanta, nella Casa Comunale di San Cataldo, aperta al pubblico.

Avanti di me ... Sindaco e Ufficiale dello Stato Civile, sono personalmente comparsi:

1. **Lorenzo Lombardo**, celibe, di anni diciannove, villico, nato in San Cataldo, residente in detto luogo, figlio di **Michele**, residente in questo comune e di **Maria Teresa Chiusa**, residente in San Cataldo,

2. **Maddalena Martorana**, nubile, di anni diciassette, casalinga, nata in San Cataldo, residente in detto luogo, figlia di **Giovanni**, residente in detto luogo e di **Gaetana Cammarata** residente in San Cataldo,



i quali mi hanno richiesto di unirli in matrimonio; a questo effetto mi hanno presentato il documento sotto descritto; e dall'esame di questo, non che di quelli già prodotti all'atto della richiesta delle pubblicazioni, i quali tutti, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, risultandomi nulla ostare alla celebrazione del loro matrimonio, ho letto agli sposi gli articoli centotrenta, centotrentuno e centotrentadue del Codice Civile, e quindi ho domandato allo sposo se intende di prendere in moglie la qui presente **Maddalena Martorana**, e a questa se intende di prendere in marito il qui presente **Lorenzo Lombardo** ed avendomi ciascuno riposto affermativamente a piena intelligenza anche dei testimoni sotto indicati, ho pronunziato in nome della legge che i medesimi sono uniti in matrimonio.

A quest'atto stati presenti: Emmanuele Pilato di anni ventinove, impiegato, e Antonino Casale di anni trentotto, impiegato, entrambi residenti in questo Comune. Il documento presentato il certificato delle pubblicazioni da me eseguite la nove e la seconda il sedici Novembre corrente.

Al suddetto matrimonio è stato prestato il consenso dai procitati genitori degli sposi come risulta dell'atto di richiesta della pubblicazioni

Letto il presente atto agli intervenuti si sono meco sottoscritti i testimoni solamente avendo gli altri dichiarato essere analfabeti



MARTORANA - 1839 Italian Civil Marriage Record for Giuseppe Martorana & Michela Nicoletti

THE SOLEMN PROMISE TO MARRY ACT

Order number 28

In the year 1839 on the 7th of February at the hour of 10 (10 A.M.), before us, Dr. Vincenzo Russo Mayor, and officer of Civil Vital Records for the Town of Caltanissetta, district of Caltanissetta, province of Caltanissetta, appeared at the town hall **Giuseppe Martorano**, of age, age 25, born in Caltanissetta, farmer, resident of this Town, via Santa Lucia, son of **the living Giovanni**, age 50, farmer, resident of the aforementioned place with his son, and of **living Nicoletta Bartoli**, age 48, resident of the aforementioned place,

and **Michela Nicoletti**, age 16, born in Santa Caterina, resident in this town, via Abbate, daughter of the **living Mariano**, age 46, resident and citizen of the aforementioned place with his daughter, and of the **living Pasquala Amico**, age 40, resident of the aforementioned place,

The same appeared with their own witnesses, who will be specified hereunder, and have requested for us to receive their solemn promise to be joined together in Church according to the prescribed forms of the Holy Council of Trent, in their planned marriage and under the assistance the parents of the bride and groom who provided their formal consent to the marriage,

The notification of this promise [the bann] has been fixed on the door of the city hall of the town of Caltanissetta on day 20, a Sunday in the month of January this year [1839]

We have received the request of the same after having read them the following documents:

1. First the birth act for the groom
2. Second the birth act for the bride
3. Third certificate to prove the marriage banns were not opposed

Having read to those present the documents and chapter six of the marriage civil laws regarding the rights and obligations of both bride and groom, and having obtained from each of the couple a solemn declaration that they intend to be united in marriage in the Church, according to the prescribed format of the Holy Council of Trent; from all of this we have created the present act in the presence of four witnesses who have taken part in this solemn promise, that is: Sebastiano Dibilio, age 54, farmer, citizen and resident of the aforementioned place via della Stella, Francesco G..., age 34, aforementioned profession, citizen and resident of the aforementioned place via, Valentino, Vincenzo Giordano, age 38, aforementioned



profession, citizen and resident of the aforementioned place via Simfonte[?], and Pasquale Carrato, age 30, aforementioned profession, citizen and resident of the aforementioned place via Savaro[?],

This act has been written on two separate records, all parts read to the witnesses and to the future spouses, to whom we have also given two exact copies, written by us, to be presented to the parish priest, who will perform the marriage, and the same has been signed by us, but not by the bride and groom, their parents and the witnesses because they are illiterate.

Notice of the celebration of the Canonical marriage

Order number 28

In the year 1839 on the 11th of February, the Parish priest of the church of the mother.. has sent us a copy of the here-written promise, at the bottom of which he has certified that the celebration of the marriage took place on day [yesterday] 10 of the month of February of this year, In the presence of the witnesses Michele ... and Gaspare Garofalo

Considering this we have written the present note, and after having done so, we disposed the copy from the parish to be conserved in the volume of documents on the 212 page. We have also acknowledged to the parish priest to have received his copy, and we have written the present act on both the records.

-

ATTO DELLA SOLENNE PROMESSA DI CELEBRARE IL MATRIMONIO

Num. d'ordine 28

L'anno milleottocentotrentanove il sette del mese di Febbraio alle ore dieci antemeridiane avanti di noi Vincenzo Dottor Russo Sindaco ed Ufficiale dello Stato civile del Comune di Caltanissetta Distretto di Caltanissetta Provincia di Caltanissetta, sono comparsi nella Casa Comunale **Giuseppe Martorano**, maggiore, di anni venticinque, nato in Caltanissetta di professione contadino domiciliato in questa via Santa Lucia figlio di **Giovanni**, di anni cinquanta, di professione contadino, domiciliato ivi col figlio e di **Nicoletta Bartoli**, di anni quarantotto, domiciliata ivi,

E **Michela Nicoletti**, di anni sedici, nata in Santa Caterina, domiciliata in questa via Abbate, figlia di **Mariano**, di anni quarantasei, di professione contadino, domiciliato ivi colla figlia, e di **Pasquale Amico**, i quali alla presenza de' testimonj che saranno qui appresso indicati, ed da essi prodotti, ci hanno richiesto di ricevere la loro solenne promessa di celebrare avanti alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento il matrimonio tra essi loro progettato sotto l'assistenza dei genitori delli sposi che intervengono a questo atto affine di prestare il di loro espresso e formale consenso come hanno dichiarato



La notificazione di questa promessa e' stata affissa sulla porta della Casa Comunale di Caltanissetta nel di venti giorno di Domenica del mese di Gennaro anno corrente

Noi secondando la loro domanda dopo di avere ad essi letti li documenti consistenti:

1. Primo nell'atto di nascita dello sposo
2. Secondo nell'atto di nascita della sposa
3. Terzo nell'atto di notificazione fatto come sopra sulla quale non e' intervenuto fino al giorno d'oggi alcuna opposizione

ed il capitolo sesto del titolo del matrimonio delle leggi Civili intorno ai dritti ed obblighi rispettivi degli sposi, abbiamo ricevuto da ciascuna delle parti, una dopo l'atra, la dichiarazione, che elleno solennemente promettono di celebrare il matrimonio innanzi alla Chiesa secondo le forme prescritte dal Sacro Concilio di Trento.

Di tutto cio' ne abbiamo formato il presente atto in presenza de' quattro testimonj intervenuti alla solenne promessa, Sebastiano Dibilio, di anni cinquantaquattro, di professione contadino, regnicolo domiciliato ivi, via della Stella, Francesco G., di anni trentaquattro, di professione come sopra, regnicolo domiciliato ivi via, Valentino, Vincenzo Giordano, di anni trentotto, di professione come sopra, regnicolo domiciliato ivi via Simafote[?], Pasquale Carrato, di anni trenta di professione come sopra, regnicolo, domiciliato ivi via Savaro[?]

Di questo atto, che' e' stato inscritto sopra i due registri, abbiamo dato lettura a' testimonj, ed a' futuri sposi, a' quali ne abbiamo altresì date due copie uniformi da noi sottoscritto per essere presentate al Parroco, cui la celebrazione del matrimonio si appartiene ed indi danoi firmato, tutti li comparenti e testimoni essere analfabeti come dissero

INDICAZIONE Della seguita celebrazione canonica DEL MATRIMONIO

Num. d'ordine 28

L'anno mille ottocentotrentanove il di undici del mese di Febbraio Il Parroco della chiesa madre delle ... ci ha rimessa una delle copie della controscritta promessa; in pie' della quale ha certificato che la celebrazione del matrimonio e' seguita nel giorno ieri dieci del mese di Febbraro anno corrente alla presenza de' testimonj Michele ... e Gaspare Garofalo

In vista di essa noi abbiamo disteso il presente notamento, e dopo di averla cifrata, abbiamo disposto, che fosse la copia anzidetta conervata nel volume de' documenti al foglio duecentododici abbiamo in oltre accusato al Parroco la ricezione della medesima, ed abbiamo sottoscritto il presente atto, ch' e' stato inscritto su i due registri

Firma dell' Ufficiale dello Stato Civile



MARTORANA - 1853 Italian Civil Birth Record for Michele Martorano

NOTE: Genealogist was unable to find a copy of an original Italian civil birth record for Giovanni Martorano because the birth records from Caltanissetta are incomplete from the years 1849-1851. To approximate the ages of the parents to Giovanni Martorano for genealogist to more efficiently look for a copy of their marriage record genealogist searched for a copy of a birth record for an older or younger sibling, which lead to the discovery of this birth record for Michele Martorano from 1853.

BIRTH ACT

Order No. 293

In the year 1853 on the 15th day of May at the hour of 15 [3 p.m.], before us, Giuseppe ... Second Elect to the Mayor and officer of Civil Vital Records for the comune of Caltanissetta, District of Caltanissetta, in the Province of Caltanissetta, appeared **Giuseppe Martorano**, age 40, farmer, living in this town, via Stagnatare[?] who presented us a male infant that we visibly witnessed, and he declared that the same was born on the 15th of May at the hour of 9 [9 A.M.] at his home at the address previously mentioned on the month and year stated above, and the child of the same person making the declaration and his wife, **Michela Nicoletti**, age 29, resident of the aforementioned place,

The same also declared to give the name of the infant **Michele**

The presentation and declaration just made was done in the presence of Calogero Giambri, age 60, farmer, citizen and resident in the aforementioned place via Lipari, and Calogero Baglio, age 40, profession ..., citizen and resident of the aforementioned place via Grande, witnesses who intervened for this act and were brought by Signor Giuseppe Martorano, father and declarant

The present act, was read to the declarant and witnesses and signed by us and the declarant except for the witnesses having affirmed to not know how to write

-

BAPTISM

Order No. 293

In 1853 on the 16th of May the parish of the returned to us today this year the copy we gave to him on the * of * this year of the below signed birth act, at the foot of which he indicated that the Sacrament of Baptism was administered to Michele Martorano on the 15th



Having seen said annotation, and after having transcribed it, we dispose it to be conserved in the volume of the documents at page 293. We also have provided a receipt for the parish priest for having received the same, and have made out the present act, which has been written on both records, in the margin of the corresponding birth act, and we have signed the same.

Civil Registration Officer

ATTO DI NASCITA

Num. d'ordine 293

L'anno milleottocentocinquantatre il di quindici del mese di Maggio alle ore quindici avanti di Noi Giuseppe ... Secondo Eletto per Sindaco..., sindaco... ed ufficiale dello Stato Civile del Comune di Caltanissetta, Distretto di Caltanissetta, Provincia di Caltanissetta, e' comparso **Giuseppe Martorano** di anni quaranta di professione contadino domiciliato in questa via Stagnatare[?] quale ci ha presentato un maschio secondocche' abbiamo ocularmente riconosciuto, ed ha dichiarato che lo stesso e' nato da **Michela Nicoletti** cojugi di anni ventinove domiciliata ivi e da detto dichiarante di anni (-) domiciliato (-) nel giorno quindici del mese di Maggio anno corrente alle ore nove nella casa indicata

Lo stesso inoltre ha dichiarato di dare al medesimo il nome di **Michele**

La presentazione, e dichiarazione anzidetta si e' fatta alla presenza di Calogero Giambri, di anni sessanta, di professione contadino regnicolo, domiciliato in via Lipari e di Calogero Baglio, di anni quaranta di professione ... regnicolo, domiciliato at the aforementioned place via Grande testimonj intervenuti al presente atto e da esso Signor Giuseppe Martorano padre dichiarante prodotti

Il presente atto, che abbiamo formato all'uopo, e' stato iscritto sopra i due registri, letto al dichiarante, ed ai testimonj; ed indi, nel giorno, mese, ed anno come sopra, firmation da Noi stante il dichirante e testimoni essere analfabeti come dissero

INDICAZIONE del giorno in cui e' stato amministrato il Sacramento del Battesimo

Num. d'ordine 293

L'anno milleottocentocinquantatre il di sedici del mese di Maggio il Parroco della Cattedrale ci ha restituito nel di oggi stesso anno corrente il notamento, che noi gli abbiamo rimesso nel giorno quindici del mese di Maggio anno corrente del controscritto atto di nascita, in pie' del quale ha indicato, che il Sacramento del Battesimo e' stato amministrato a Michele Martorano nel giorno quindici ...

In vista di un tale notamento, dopo di averlo cifrato abbiamo disposto, che cifrato abbiamo disposto, che fosse conservato nel volume de documenti al foglio duecentonovantatre



Abbiamo inoltre accusato al Parroco la ricezione del medesimo, ed abbiamo formato il presenta atto, che e' stato inscritto sopra i due registri in margine del corrispondente atto di nascita, ed indi lo abbiamo firmato

L'uffiziale dell Stato Civile



MARTORANA - 1877 Italian Civil Marriage Record for Giuseppe Martorana & Gaetana Cammarata

MARRIAGE ACT

Number 51, Giuseppe Martorana & Gaetana Cammarata

In the year 1877, on the 3rd of May, at 11:14 A.M. at the Municipal Hall of San Cataldo, open to the public before me ... Mayor and civil registration officer officially appeared personally:

1. **Giovanni Martorana**, never previously married, of age, age 26, farmer, born in Caltanissetta, resident of San Cataldo, son of the **living Giuseppe**, resident of San Cataldo, and of the **living Michela Nicoletti**, resident of San Cataldo,

2. **Gaetana Cammarata**, never previously married, minor, age 18, commoner, born in San Cataldo, resident of San Cataldo, daughter of the deceased Felice, former resident of San Cataldo and of living Maddalena Barba, resident of San Cataldo,

who made a request of me to unite them in marriage; for this purpose they presented to me the document described below; and from the examination of it including those already produced for the marriage banns, all of which were approved by me and put in the volume of supplemental documents to this register, resulting in nothing to hinder the celebration of their marriage. I read to the bride and groom articles 130, 131, 132 from the Civil Code, and therefore I asked of the groom if he intended to take as a wife the present **Gaetana Cammarata** and to her if she intended to take as a husband the present **Giovanni Martorana**; and each of them having answered in the affirmative with the full intelligence of the undersigned witnesses, I pronounced in the name of the law that the same were united in marriage.

At this act were present Arcangelo..., age 25, farmer, and Filippo..., age 23, farmer both residents of this town. The document presented was: was the marriage banns first posited on the 15th and the second posted on the 22nd of April last year. Consent was provided by the mother of the bride and not by the father which resulted in the creation of the marriage banns.

I read the act of the witnesses and declarant and it was only signed by me and no other because the others are illiterate

-

ATTO DI MATRIMONIO

Numero 51, Giuseppe Martorana & Gaetana Cammarata

L'anno milleottocentosettantasette, addi tre di Maggio, a ore antemeridiane undici e minuti quattordici, nella Casa Comunale di San Cataldo, aperta al pubblico.

Avanti di me... Sindaco e Ufficiale dello Stato Civile, sono personalmente comparsi:

1. **Giovanni Martorana**, celibe, maggiore, di anni ventisei, contadino, nato in Caltanissetta, residente in San Cataldo, figlio di **Giuseppe**, residente in San Cataldo e di **Michela Nicoletti**, residente in San Cataldo,

2. **Gaetana Cammarata**, nubile, minore di anni diciotto, volgare, nata in San Cataldo, residente in San Cataldo, figlia del **fu Felice**, residente in San Cataldo vivendo, e di **Maddalena Barba** residente in San Cataldo



i quali mi hanno richiesto di unirli in matrimonio; a questo effetto mi hanno presentato il documento sotto descritto; e dall'esame di questo, non che di quelli già prodotti all'atto della richiesta delle pubblicazioni, i quali tutti, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, risultandomi nulla ostare alla celebrazione del loro matrimonio, ho letto agli sposi gli articoli centotrenta, centotrentuno e centotrentadue del Codice Civile, e quindi ho domandato allo sposo se intende di prendere in moglie la qui presente **Gaetana Cammarata**, e a questa se intende di prendere in marito il qui presente **Giovanni Martorana** ed avendomi ciascuno riposto affermativamente a piena intelligenza anche dei testimoni sotto indicati, ho pronunziato in nome della legge che i medesimi sono uniti in matrimonio.

A quest'atto stati presenti: Arcangelo ... di anni venticinque, contadino, e Filippo ..., di anni ventitre, contadino, entrambi residenti in questo Comune. Il documento presentato [il certificato delle pubblicazioni da me eseguite la prima il giorno quindici e la seconda il giorno ventidue Aprile scorso. Al sudetto matrimonio è stato prestato il consenso dalla madre della sposa non avendolo potuto prestare il padre di questa come risulta ... dall'atto di richiesta delle pubblicazioni]

Letto il presente atto agli intervenuti mi sono io sottoscritto essendo gli altri analfabeti



MARTORANA - 1879 Italian Civil Birth Record for Michela Martorana

Number 136, Michela Martorana

In the year 1879 on the 24th of February at the hour of 9:08 A.M. at the Town Hall before me Michele M... assessor and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo appeared **Giovanni Martorana**, age 28, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 4:30 A.M. on the 23rd day of this month [February], at a home on via Morillo, **Gaetana Cammarata**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the female sex who was presented before me and given the name **Michela**

Two witnesses to this act were Salvatore S..., age 42, farmer, and Raimondo..., age 40, butcher, both residents of this town.

The present act was read to all of the witnesses and declarant who did not sign because they are illiterate.

-

Numero 136, Michela Martorana

L'anno milleottosettantanove, addi ventiquattro di Febbraio, a ore antimerdiane nove e minuti otto nella Casa Comunale.

Avanti di me Michele M... assessore anziano...,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo,

è comparso **Giovanni Martorano**, di anni ventotto, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore antimerdiane quattro e minuti trenta, del ventitre del corrente mese, nella casa posta via Morillo, da **Cammarata, Gaetana** suo moglie volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso femminile che egli mi presenta, e a cui da il nome di **Michela** A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Salvatore S..., di anni quarantadue, villico e Raimondo..., di anni quaranta, macellaio entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sotto scritto essendo gli'atri analfabeti



MARTORANA - 1880 Italian Civil Birth Record for Michela Martorana

Number 646, Michela Martorana

In the year 1880 on the 29th of November at the hour of 8:43 A.M. at the Town Hall before me Salvatore V... delegate assessor by an act of the Mayor on the 3rd of last December, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo appeared **Giovanni Martorana**, age 30, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 4 A.M. on the 29th day of this month [November], at a home on via Piano San Giuseppe, **Gaetana Cammarata**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the female sex who was presented before me and given the name **Michela**

Two witnesses to this act were Giovanni..., age 40, farmer, and Raimondo..., age 33, farmer, both residents of this town.

The present act was read to all of the witnesses and declarant who did not sign because they are illiterate.

-

Numero 646, Michela Martorana

L'anno milleottocentottanta, addì ventinove di Novembre, a ore antimerdiane otto e minuti quarantatre nella Casa Comunale.

Avanti di me Salvatore V., assessore delegato con atto dal Sindaco in data tre Dicembre scorso debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo,

è comparso **Giovanni Martorano**, di anni trenta, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore antimerdiane quattro e minuti (-), del ventinove del corrente mese, nella casa posta via Piano San Giuseppe, da **Cammarata, Gaetana** suo moglie volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso femminile che egli mi presenta, e a cui da il nome di **Michela**
A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Giovanni..., di anni quaranta, villico e Raimondo..., di anni trentatre, villico entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sotto scritto essendo gli'atri analfabeti



MARTORANA - 1882 Italian Civil Birth Record for Michela Martorana

Number 383, Michela Martorana

In the year 1884 on the 16th of June at the hour of 10:15 A.M. at the Town Hall before me Vincenzo... delegate town secretary by an act of the Mayor on the 10th of May 1882, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo appeared **Giovanni Martorana**, age 33, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 10:30 A.M. on the 15th day of this month [June], at a home on Via Lauri...[?], No. 45, **Gaetana Cammarata**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the female sex who was presented before me and given the name **Michela**

Two witnesses to this act were Carmelo A., age 37, sulfur miner, and Filippo ..., age 42, farmer, both residents of this town.

The present act was read to all of the witnesses and declarant who did not sign because they are illiterate.

-

Numero 383, Michela Martorana

L'anno milleottocentottantadue, addi sedici di Giugno, a ore antimerdiane dieci e minuti quindici nella Casa Comunale.

Avanti di me Vincenzo ... segretario comunale delegato con atto dal Sindaco in data dieci Maggio milleottocento ottantadue debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo,

è comparso **Giovanni Martorano**, di anni trentatre, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore pomeridiane dieci e minuti trenta, del quindici del corrente mese, nella casa posta Via Lauri...[?], numero quarantacinque da **Cammarata, Gaetana** suo moglie volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso femminile che egli mi presenta, e a cui da il nome di **Michela**
A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Carmelo A., di anni trentasette, zolfataro e Filippo ..., di anni quarantadue, villico entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sotto scritto essendo gli'atri analfabeti



MARTORANA - 1884 Italian Civil Birth Record for Giuseppe Martorana

Number 431, Giuseppe Martorana

In the year 1884 on the 15th of June at the hour of 11:39 A.M. at the Town Hall before me Vincenzo... delegate town secretary by an act of the Mayor on the 10th of May 1882, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo appeared **Giovanni Martorana**, age 34, farmer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 1 A.M. on the 15th day of this month [June], at a home on Via Misteri, **Gaetana Cammarata**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the male sex who was presented before me and given the name **Giuseppe**

Two witnesses to this act were Francesco Iacono, age 44, sulfur miner, and Filippo G., age 30, sulfur miner, both residents of this town.

The present act was read to all of the witnesses and declarant who did not sign because they are illiterate.

-

Numero 431, Giuseppe Martorana

L'anno milleottocentottantaquattro, addì quindici di Giugno, a ore antimerdiane undici e minuti trentanove nella Casa Comunale.

Avanti di me Vincenzo ... segretario comunale delegato con atto dal Sindaco in data dieci Maggio milleottocento ottantadue debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo per nati e morti,

è comparso **Giovanni Martorano**, di anni trentaquattro, villico, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore antimerdiane una e minuti (-), del quindici del corrente mese, nella casa posta Via Misteri[?], da **Cammarata, Gaetana** suo moglie volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso maschile che egli mi presenta, e a cui da il nome di **Giuseppe**

A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Francesco Iacono, di anni quarantaquattro, zolfataio e Filippo G., di anni trenta, zolfataio entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sotto scritto essendo gli'atri analfabeti



MARTORANA - 1885 Italian Civil Birth Record for Maddalena Martorana

Number 853, Maddalena Martorana

In the year 1885 on the 20th of December at the hour of 9:15 A.M. at the Town Hall before me Vincenzo... delegate town secretary by an act of the Mayor on the 10th of May 1882, duly approved, and

Civil registration officer for the Town of San Cataldo appeared **Giovanni Martorana**, age 34, farm laborer, resident of San Cataldo, who declared at the hour of 11 A.M. on the 19th day of this month [December], at a home on Via San Giuseppe, **Gaetana Cammarata**, his wife who lives with him, gave birth to a child of the female sex who was presented before me and given the name **Maddalena**

Two witnesses to this act were Calgero F., age 63, farmer, and Michele M., age 26, farmer, both residents of this town.

The present act was read to all of the witnesses and declarant who did not sign because they are illiterate.

-

Numero 853, Maddalena Martorana

L'anno milleottocentottantacinque, addi venti di Dicembre, a ore antimerdiane nove e quindici nella Casa Comunale.

Avanti di me Vincenzo ... segretario comunale delegato con atto dal Sindaco in data dieci Maggio milleottocento ottantadue debitamente approvato,

Ufficiale dello Stato Civile del Comune di San Cataldo,

è comparso **Giovanni Martorano**, di anni trentaquattro, bracciale, domiciliato in San Cataldo, il quale mi ha dichiarato che alle ore antimeridiane undici e minuti (-), del diciannove del corrente mese, nella casa posta Via San Giuseppe, da Cammarata, Gaetana suo moglie volgare seco lui convivente,

è nato un bambino di sesso femminile che egli mi presenta, e a cui da il nome di Maddalena

A quanto sopra e a questo atto sono stati presenti quali testimoni Calogero F., di anni sessantatre, villico e Michele M., di anni ventisei, villico entrambi residenti in questo Comune.

Letto il presente atto agl'intervenuti mi sono io sotto scritto essendo gli'atri analfabeti



Itemized List of Research Results

- **CAMMARATA - 1838 Italian Civil Marriage Record for Felice Cammarata & Maria Maddalena Barba**
 - **CAMMARATA - 1859 Italian Civil Birth Record for Gaetana Cammarata**
 - **CHIUSA - 1802 Baptismal Record for Angelo Chiusa**
 - **CHIUSA - 1823 Italian Civil Marriage Record for Angelo Chiusa & Rosa**
 - **CHIUSA - 1846 Italian Civil Birth Record for Maria Teresa Chiusa**
 - **LOMBARDO - 1804 Baptismal Record for Lorenzo Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1831 Italian Civil Marriage Record for Lorenzo Lombardo & Maria Burcheri**
 - **LOMBARDO - 1836 Italian Civil Birth Record for Michele Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1862 Italian Civil Marriage Record for Michele Lombardo & Maria Teresa Chiusa**
 - **LOMBARDO - 1865 Italian Civil Birth Record for Maria Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1868 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1870 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1876 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1881 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1883 Italian Civil Birth Record for Lorenzo Lombardo**
 - **LOMBARDO - 1902 Italian Civil Marriage Record for Lorenzo Lombardo & Maddalena Martorana**
 - **MARTORANA - 1839 Italian Civil Marriage Record for Giuseppe Martorana & Michela Nicoletti**
 - **MARTORANA - 1853 Italian Civil Birth Record for Michele Martorano**
 - **MARTORANA - 1877 Italian Civil Marriage Record for Giuseppe Martorana & Gaetana Cammarata**
 - **MARTORANA - 1879 Italian Civil Birth Record for Michela Martorana**
 - **MARTORANA - 1880 Italian Civil Birth Record for Michela Matorana**
 - **MARTORANA - 1882 Italian Civil Birth Record for Michela Martorana**
 - **MARTORANA - 1884 Italian Civil Birth Record for Giuseppe Martorana**
 - **MARTORANA - 1885 Italian Civil Birth Record for Maddalena Martorana**
-